

(5) by replacing “autoroutes 20” in paragraph 13 by “autoroutes 520”;

(6) by inserting the following after paragraph 13:

“(13.1) the segment of Autoroute 530, located in Ville de Salaberry-de-Valleyfield, which extends:

(a) on the eastbound lane, from the extremity of the approach nose of the exit ramp for Rue Pie XII, excluding the said ramp, to its limit with the interchange of autoroutes 30 and 530, which is included in the description of the segment of Autoroute 30 referred to in paragraph 7.1;

(b) on the westbound lane, from its limit with the interchange of autoroutes 30 and 530, which is included in the description of the segment of Autoroute 30 referred to in paragraph 7.1, to the extremity of the approach nose of the entrance ramp of Rue Pie XII, excluding the said ramp;”;

(7) by striking out paragraph 14;

(8) by striking out paragraph 17;

(9) by striking out paragraph 20;

(10) by inserting the following at the end:

“(21) the segment of Route 389, located in the unorganized territory of Rivière-aux-Outardes, which extends from the road joint of the southern limit of bridge P-6957H which crosses Rivière Anita to the Québec/ Newfoundland and Labrador boundary line.”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2363

## Draft Regulation

An Act respecting transport infrastructure partnerships  
(chapter P-9.001)

### Transport infrastructure partnerships — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting toll road

infrastructures operated under a public-private partnership agreement, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation limits the payment of fees associated with passages of a road vehicle not equipped with a transponder or not associated with a customer account to passages on bridge P-15020 on autoroute 25. In addition, it specifies that the additional fees payable to obtain a photograph showing the road vehicle’s registration plate and indicating the place, date and time of its passage on a toll road infrastructure apply for each photograph requested. Lastly, the draft Regulation increases the maximum amounts of certain administration fees to allow partners to index on an annual basis their tariff of fees for the next five years without exceeding the maximum amounts.

Further information may be obtained by contacting Sandra Sultana, Director, Direction de la gouvernance des projets stratégiques et des partenariats public-privé, Ministère des Transports, 500, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 13.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7; telephone: 514 873-4377, extension 2200; fax: 514 873-6108; email: sandra.sultana@mtq.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

SYLVAIN GAUDREAU,  
*Minister of Transport*

## Regulation to amend the Regulation respecting toll road infrastructures operated under a public-private partnership agreement

An Act respecting transport infrastructure partnerships  
(chapter P-9.001, s. 11, 1st par., subpar. 1)

**1.** The Regulation respecting toll road infrastructures operated under a public-private partnership agreement (chapter P-9.001, r. 3) is amended in section 15 by replacing “\$2.50” wherever it appears by “\$3.50”.

**2.** Section 16 is amended

(1) by replacing “\$3” in paragraph 1 by “\$4”;

(2) by replacing paragraph 2 by the following:

“(2) \$6.50 per passage for the holder of the road vehicle’s registration certificate who is liable for payment of the toll under paragraph 6 of section 13 of the Act respecting transport infrastructure partnerships for a passage on bridge P-15020 on autoroute 25.».

**3.** Section 17 is amended by replacing “\$35” by “\$45”.

**4.** Section 18 is amended by inserting “per photograph requested” at the end of the first paragraph.

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2364

## Draft Regulation

Professional Code  
(chapter C-26)

### Architects

#### — Diplomas giving access to permits — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation replaces section 1.01 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders in order to modify the diplomas giving access to the permit issued by the Ordre des architectes du Québec.

The draft Regulation upgrades the training requirements for a permit by proposing a professional master’s degree in architecture rather than a bachelor’s degree, a change already in place for a number of years in the universities concerned. The amendment will therefore update the list of diplomas appearing in section 1.01 by replacing diplomas that are no longer issued by the universities concerned.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

It will be submitted to the Office des professions du Québec and to the Ordre des architectes du Québec for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with the educational institutions and other bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Jean-Pierre Dumont, Director General and Secretary, Ordre des architectes du Québec, 1825, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 1R4; telephone: 514 937-6168 or 1 800 599-6168; fax: 514 933-0242.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be sent by the Office to the Minister of Justice; they may also be sent to the professional order concerned as well as to interested persons, departments and bodies.

BERTRAND ST-ARNAUD,  
*Minister of Justice*

## Regulation to amend the regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders

Professional Code  
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

**1.** The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders (c. C-26, r. 2) is amended by replacing section 1.01 by the following:

“**1.01.** The following diplomas awarded by the educational institutions designated below give access to the permit issued by the Ordre des architectes du Québec:

(a) Maîtrise en architecture (M. Arch.) from Université Laval;

(b) Maîtrise en architecture (M. Arch.) from the Université de Montréal;

(c) Master of Architecture (Professional) (M. Arch.) from McGill University.”.